

Montréal, le 24 novembre 2004.

**À tous les membres de CATAIR / To all CATAIR members**

---

**Objet / Object : CATAIR-Québec**

---

Bonjour,

La présente est pour vous informer qu'un comité provisoire d'implantation de la région Québec de CATAIR a été mis en place. Le comité créé a été officiellement mis en place le 22 novembre 2004, en présence du président national, M. Terry Lolacher. J'ai été nommé président régional provisoire et le comité est composé des personnes suivantes:

- M. Pierre Bellemare, Président régional,
- M. Pascal Gauthier, Secrétaire,
- M. Jason Allard, Trésorier,
- M. Carl Allard, Directeur région est,
- M. Yves Bouchard, Directeur région ouest.

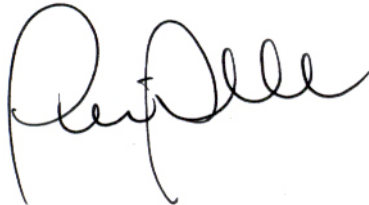
La tâche de ce comité sera d'implanter non seulement le comité régional de façon officielle, mais aussi de voir à la mise en place des outils nécessaires pour l'administration d'une telle région, tel les comptes bancaires, sites web, siège social, papeterie, etc. Nous croyons sincèrement que la création d'un chapitre québécois permettra à tous les membres du Québec et d'ailleurs d'échanger de l'information, d'assister à des réunions et colloques sur la reconstitution de collisions et finalement de faciliter l'entraide entre les intervenants. Notre adresse postale est le;

**CATAIR-QUEBEC**

**1701, rue Parthenais, local B-1.83,  
Montréal, Qc. H2K 3S7.**

Il est aussi possible de nous joindre via notre site web au [www.catair-quebec.ca](http://www.catair-quebec.ca). Sur cette page, vous pourrez trouver des liens pour nous joindre, un forum de discussion et des nouvelles, etc. Finalement, je vous invite à nous faire part de tout commentaire ou suggestion que vous pourriez avoir concernant la mise en place de la région ou ses activités, à [pierrebellemare@catair-quebec.ca](mailto:pierrebellemare@catair-quebec.ca).

Bien à vous,



Pierre Bellemare, Président régional intérimaire,  
Comité provisoire d'implantation CATAIR-Québec.

---

Hello,

I am pleased to inform you that on November 22<sup>nd</sup> 2004, a Quebec chair of CATAIR has been created in the presence of the national President, Terry Lolacher. A new temporary committee

was also formed at that date. I was named regional president and the other members of the committee are:

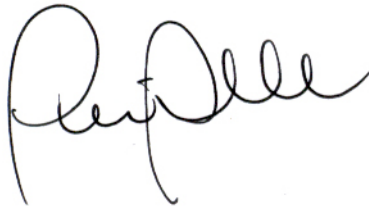
- M. Pierre Bellemare, Chairman,
- M. Pascal Gauthier, Secretary,
- M. Jason Allard, Treasurer,
- M. Carl Allard, Eastern Quebec director,
- M. Yves Bouchard, western Quebec director.

The committee's goals will be to officially set-up the region which will include the administration, web site set-up, headquarter location, etc, of the chapter. We feel that the creation of this chapter will permit all the members from Quebec and elsewhere to readily share information, assist meetings and seminars as well as facilitate the cooperation between different participants. Our postal address is:

**CATAIR-QUEBEC**  
**1701, rue Parthenais, local B-1.83,**  
**Montréal, Qc. H2K 3S7.**

We can also be reached through our web site at [www.catair-quebec.ca](http://www.catair-quebec.ca) . Our homepage contains links to our e-mail addresses, current news, a discussion forum and much more. Finally, I invite all CATAIR members who have comments and/or suggestions regarding the chapters' creation or its activities, to e-mail me at [pierrebellemare@catair-quebec.ca](mailto:pierrebellemare@catair-quebec.ca).

Yours truly,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Pierre Bellemare', written in a cursive style.

Pierre Bellemare, Chairman,  
Interim executive, CATAIR-Québec.

PG/pb